

CCSBT 漁獲証明制度に関する決議案  
日本提案  
Draft Resolution on CCSBT Catch Documentation Scheme  
Proposal by Japan

本提案は、本年7月に CCSBT 事務局経由で各国に回章したものである。本提案は、遵守委員会作業部会（本年4月）で NZ 及び台湾が求めたように（報告書パラグラフ20参照）、TIS（ミナミマグロ統計証明制度）をベースとしており、①第13回 CCSBT 年次会合（2006年）で採択された決議、②第12回 CCSBT 年次会合（2005年）で合意された CDS に関する原則（年次会合レポートのパラグラフ90）に基づき作成したものである。また、本提案は、TIS でカバーしていない「自国漁船による国内の港への水揚げ」及び「蓄養について漁獲から蓄養による出荷（harvest）までの期間」を TIS に含めた形になっており、全ての漁獲に適用することを意図している。

This draft resolution was circulated among CCSBT Members through the CCSBT Secretariat in July 2007. Following comments and requests made by NZ and Taiwan at the Compliance Committee Working Group meeting in April 2007 (see paragraph 20 of the Working Group report), Japan drafted this resolution based on the TIS (Trade Information Scheme). This draft resolution was also prepared based on the CDS resolution adopted at CCSBT 13 and CDS principals agreed at CCSBT 12. This draft resolution covers “domestic landing” and “process between catch and harvest for SBT farming”, both of which are not covered by the TIS. This draft resolution is prepared to cover all SBT catch.

## Draft Resolution on CCSBT Catch Documentation Scheme

In accordance with Article 8. 3(b), the Extended Commission adopts the following conservation measure:

### 1. Principle/General

- 1.1 The CCSBT Southern Bluefin Tuna (SBT) Catch Documentation Scheme shall record all SBT caught by Members and Cooperation Non-Members of the Extended Commission.
- 1.2 For importation into the territory of a Member, all southern bluefin tuna shall be accompanied by a CCSBT Catch Document. There is no waiver of these requirements.
- 1.3 Implementation of this Scheme shall be in conformity with relevant international obligations.
- 1.4 The Extended Commission will review the implementation of this Scheme periodically in a timely manner to ensure the effectiveness and practicability of this Scheme.
- 1.5 The Extended Commission requests the appropriate authorities of exporting countries/fishing entities to make the requirements under this Scheme known to their exporters.

### 2. Information Required

- 2.1 A standard CCSBT Southern Bluefin Tuna Catch Document form along with its Instruction Sheet is at **Annex 1**. Countries/Fishing Entities are requested to use this form. While minimal modifications such as addition of translations may be made, the standard form should be adopted as far as possible and no information item may be omitted from the standard form.
- 2.2 The farmed Southern Bluefin Tuna should be treated in the following way:
  - (a) The Southern Bluefin Tuna Catch Document shall be validated by the authority of the country/fishing entity where the tuna was farmed;
  - (b) In reporting import data collected by the Scheme under 5.2 to Members, the Executive Secretary shall record the amount of imported farmed fish separately from the rest of the imports for each country/fishing entity;
  - (c) When completing the CCSBT Southern Bluefin Tuna Catch Document for farmed Southern Bluefin Tuna, Farming Section shall be filled in while other columns, including Catch Section, shall be filled in as in the case of the normal Document;
  - (d) Members shall maintain information on each of their tuna farming cages which raise Southern Bluefin tuna. The following information will be

recorded on each farming cage: the name of the fishing vessel which caught the tuna for farming, the flag country/fishing entity of that fishing vessel, the gear code, the amount of original catch, the area of catch, the date of reception of tuna, and growth rate and mortality rate of fish through farming. In order to obtain information on the amount of original catch, each SBT caught shall be measured at the time of catch.

- (e) Members shall submit such information to the Secretariat every six months on average. Urgent requests for information outside this framework should be substantiated to the Extended Commission by the requesting Member in order to minimise the burden of such requests.

### **3. Validation**

- 3.1 The CCSBT Southern Bluefin Tuna Catch Document shall be validated, in principle, by an official of the flag country/fishing entity of the vessel that has caught the tuna.
- 3.2 The requirement for validation of the Southern Bluefin Tuna Catch Document by an official under 3.1 with respect to any member of the Extended Commission may be met by an entity duly delegated by the authority of the flag country/fishing entity. The Member which utilizes a delegated entity should submit a certified copy of such delegation to the Executive Secretary.

### **4. Exchange of Information**

- 4.1 If a Member modifies the standard Southern Bluefin Tuna Catch Document form for its use, it shall provide to the Executive Secretary a copy of such modified form. The Executive Secretary shall provide the modified form to other Members and non-Members catching and exporting southern bluefin tuna to Members.
- 4.2 Each Member shall provide to the Executive Secretary information on validation (e.g. type of validation, name of the organization which validates the documents, title of officials who validate the documents, sample impression of stamp or seal) and inform him of any change in a timely fashion. The Executive Secretary shall request information on validation from all non-Members fishing and exporting southern bluefin tuna to Members, and request them to inform the Executive Secretary in a timely fashion of any change in the information provided.
- 4.3 The Executive Secretary shall maintain and update information specified in 4.1 and 4.2, and provide it to all Members and promptly circulate any changes.

### **5. Record and Report**

- 5.1 Members which import southern bluefin tuna shall retain all original Southern Bluefin Tuna Catch Documents received by them. They shall forward to the Executive Secretary, on a quarterly basis, copies of all such Documents, but may

omit the Import Section other than the final point of import and the date of import. Also, Members shall provide the Executive Secretary with copies of Southern Bluefin Tuna Catch Documents which have been issued for landing and/or for harvest of farmed Southern Bluefin Tuna. The Executive Secretary shall compile the raw data from those Documents into an electronic database.

- 5.2 The Executive Secretary shall ensure the confidentiality of the raw data in its database and release to any country/fishing entity only the raw data relating to the Catch Documents it validated. If a country/fishing entity requests raw data relating to another country/fishing entity, the Executive Secretary may release those data only with the latter's agreement.
- 5.3 The Executive Secretary shall report to the Extended Commission on and circulate to all Members the data collected by the Scheme each year by 1 June for the period of 1 July - 31 December of the preceding year and by 1 December for the period of 1 January - 30 June of the current year. The formats of the reports are attached as **Annex 2** and **Annex 2a**. The Extended Commission may request the Executive Secretary to report to the Extended Commission in other formats. The Executive Secretary shall provide an electronic copy of the report only to a designated authority of each Member. The Secretariat will post on the CCSBT web site a subset of the report comprising:
- Import country;
  - Flag country;
  - Harvest year;
  - Gear code;
  - Net weight.
- 5.4 On request by the Extended Scientific Committee or another subsidiary body of the Extended Commission, the Executive Secretary shall, with the approval of the Extended Commission, provide to that body data collected by the Scheme more frequently or at a greater level of detail than specified in 5.3.
- 5.5 Upon receiving the import data mentioned in 5.3, Members that export SBT shall check their export statistics against them and report the results to the Extended Commission. Where necessary, an exporting Member may obtain from the Secretariat a copy of any Catch Document it validated, as forwarded to the Secretariat by the importing Member in accordance with 5.1.
- 5.6 The Extended Commission instructs the Executive Secretary to request non-Members which are major importing countries/fishing entities of southern bluefin tuna to cooperate with implementation of the Scheme and to provide to the Extended Commission data obtained from such implementation.
- 5.7 Subject to 5.9, exporting countries/fishing entities shall keep an electronic record of all Catch documents that they issue. For each Catch document issued, the electronic record will contain the:
- Unique document number;
  - Whether the document was for captured or farmed SBT;
  - Date of export;
  - Total net weight of SBT exported;
  - Destination (import) country

- It would also be useful to record the range of capture dates (e.g. Jan 2002 to Aug 2002) for captured SBT to provide more timely data for stock assessment purposes.
- 5.8 Subject to 5.9, exporting countries/fishing entities shall provide an electronic copy of the record from 5.7 to the Executive Secretary. The record shall be provided by 1 May for all exports for the period of 1 July to 31 December of the preceding year and by 1 October for all exports for the period of 1 January to 30 June of the current year.
- 5.9 Exporting countries/fishing entities shall be exempted from 5.7 and 5.8 if they fax copies of all Catch documents to the Executive Secretary. Faxed copies of Catch documents shall be sent within 30 days of the export.
- 5.10 The Executive Secretary shall compare data provided in 5.8 and 5.9 against Catch Documents data received from importing members. The Executive Secretary shall notify the importing members of any missing documents and the importing Member shall attempt to locate and provide those documents. The Executive Secretary shall also notify the exporting country/fishing entity of any discrepancies identified during the comparison of data and the exporting country/fishing entity will attempt to resolve the discrepancies.

## **6. Re-export**

- 6.1 A Member may validate a CCSBT Southern Bluefin Tuna Re-export Certificate (a standard form is attached as **Annex 3**) for southern bluefin tuna imported by that Member, to which a CCSBT Southern Bluefin Tuna Catch Document or CCSBT Southern Bluefin Tuna Re-export Certificate is attached. The CCSBT Southern Bluefin Tuna Re-export Certificate shall be validated by an official or by an entity duly delegated by the authority of a Member to validate the CCSBT Southern Bluefin Tuna Catch Document under 3.2. A copy of the original Southern Bluefin Tuna Catch Document accompanying the imported southern bluefin tuna must be attached to CCSBT Southern Bluefin Tuna Re-export Certificate. The copy of original Southern Bluefin Tuna Catch Document so attached must be verified by that official or by that entity duly delegated by the authority of a Member which validates the CCSBT Southern Bluefin Tuna Catch Document. When re-exported southern bluefin tuna is again re-exported, all copies of documents, including verified copy of a Catch Document and Re-export Certificate which accompanied that southern bluefin tuna upon importation, must be attached to a new Re-export Certificate to be validated by a re-exporting Member. All copies of the Documents to be attached to that new Re-export Certificate must also be verified by an official or an entity duly delegated by the authority of a Member which validated the CCSBT Southern Bluefin Tuna Catch Document.
- 6.2 Members which import southern bluefin tuna shall accept the Re-export Certificate set forth in 6.1 with attachments of all verified copies as required in 6.1.
- 6.3 Members that validate a Re-export Certificate in accordance with the procedure

set forth in 6.1 shall require from the re-exporting southern bluefin tuna dealer necessary documents (e.g. written sales contracts) which are to certify that the southern bluefin tuna to be re-exported corresponds to the imported southern bluefin tuna. Members which validate a Re-export Certificate shall provide the flag country/fishing entity and importing country with evidence of this correspondence upon their request.

- 6.4 The Executive Secretary shall report on and circulate to all Members the data obtained from Re-export Certificates each year by 1 April for the period of 1 July - 31 December of the preceding year and by 1 October for the period of 1 January - 30 June of the current year. The format of the report is attached as **Annex 4**.
- 6.5 Members may accept a Re-export Certificate validated by a non-Member which has established a scheme substantially identical to the CCSBT Southern Bluefin Tuna Catch Document Program and implements it in accordance with the requirements of the Scheme.
- 6.6 The provisions of 5.1 and 5.2 apply also to any Re-export Certificate required to be attached to a Southern Bluefin Tuna Catch Document.

## **7. Implementation of the Scheme**

- 7.1 The Members and Cooperation Non-Members of the Extended Commission shall implement this Scheme, at latest, one year after the approval of this scheme by the Extended Commission.
- 7.2 This resolution replaces the CCSBT Southern Bluefin Tuna Statistical Document Program and the Resolution on the implementation of a Catch Documentation Scheme to record all catches of Southern Bluefin Tuna regardless of whether the Southern Bluefin Tuna were traded.

<b>Document Number</b>	<b>CCSBT Southern Bluefine Tuna Catch Document</b>
------------------------	--

**Catch Section:**

1. FLAG COUNTRY/FISHING ENTITY OF CAPTURE VESSEL

2. NAME OF VESSEL AND REGISTRATION NUMBER (when available)

3. DESCRIPTION OF FISH

Product (a) F/FR/Live	Type (b) RD/GG/DR/FL/OT	Time of Catch (mm/yy)	Gear Code (c)	Area of catch (d)	Net Weight (kg)	Number of Fish

(a): F=Fresh fish, FR=Frozen fish, Live= Live fish

(b): RD=Round, GG=Gilled and Gutted, DR=Dressed, FL=Fillet, OT=Other (describe the type of product; \_\_\_\_\_.)

(c): If the Gear Code is OT, describe the type of gear; \_\_\_\_\_.

(d): Statistical Area of SBT (1 to 10 and 14 to 15) or Other Areas (11 to 13)

4. Description on transshipment vessel or towing vessel

Name of transshipment/towing vessel	Flag state	Tow cage number, if any	Date and place of transshipment/transfer

**Farming Section:**

1. Description of farm facility

Name &amp; address of owner      Location of farm cage      Size of cage (diameter &amp; depth)      Farming capacity (t)      Time period authorized for SBT farming

--	--	--	--	--

2. Description of farming

Farm cage number      Date of transfer from towing cage      Transfer number from tow cage      Number of SBT      Total weight (Kg)


**Landing and Harvest Section:**

Description on fish

Date of landing/harvest      Product  
F/FR      Type  
RD/GG/DR/FL/OT      Net weight  
(kg)      Number of Fish


**VALIDATION BY AUTHORITY:** I validate that the information filled in catch section, farming section and landing/harvest section is complete, true, and correct to the best of my knowledge and belief.

Name &amp; Title

Signature

Date

Official Seal

<b>EXPORT SECTION:</b>						
1. PROCESSING ESTABLISHMENT (if applicable)						
NAME AND ADDRESS						
2. POINT OF EXPORT (CITY, STATE OR PROVINCE AND COUNTRY/FISHING ENTITY)						
3. DESTINATION OF PRODUCT (COUNTRY/FISHING ENTITY)						
4. DESCRIPTION OF FISH						
Product (a) F/FR	Type (b) RD/GG/DR/FL/OT	Net Weight (kg)	No. of Fish (when RD, GG or DR)			
(a): F=Fresh, FR=Frozen						
(b): RD=Round, GG=Gilled and Gutted, DR=Dressed, FL=Fillet, OT=Other (describe the type of product; _____.)						
5. EXPORTER CERTIFICATION: <u>I certify that the above information is complete, true, and correct to the best of my knowledge and belief.</u>						
Name	Address	Signature	Date	Licence Number (if applicable)		
6. VALIDATION BY AUTHORITY: <u>I validate that the information listed above is complete, true, and correct to the best of my knowledge and belief.</u>						
Name & Title	Signature	Date	Official Seal			
<b>IMPORT SECTION:</b>						
IMPORT SECTION: <u>I certify that the above information is complete, true, and correct to the best of my knowledge and belief.</u>						
Importer Certification (Intermediate Country) (if applicable)						
Name	Address	Signature	Date	Licence No (if applicable)		
Importer Certification (Final Destination of Shipment)						
Name	Address	Signature	Date	Licence No (if applicable)		
Final Point of Import: City _____ State or Province _____ Country/Fishing Entity _____						

Note: If this form is not filled in any of the CCSBT official languages (English and Japanese), please add a translation of this document in one of the CCSBT official languages.



## **Southern Bluefin Tuna Catch Document Instruction Sheet**

If the document is not filled in any of the CCSBT official languages (English and Japanese), please add a translation of this document in one of the CCSBT official languages.

### **Document Number**

Fill in the document number allocated by the flag country/fishing entity.

### **Catch Section**

This section applies for all fisheries, including longline, purse seine, and recreational fisheries.

If SBT is measured in length/weight and tagged at the time of catch, this section could be filled in within 10 days after landing.

If SBT is not measured in length/weight or tagged at the time of catch, this section shall be filled in within 18 hours after catch.

#### **1. Flag Country/Fishing Entity of Capture Vessel**

Fill in the name of the country/fishing entity of the registration of the vessel that caught the southern bluefin tuna. This should be the same country/fishing entity as issued this Document.

#### **2. Name of Vessel and Registration Number (when available)**

Fill in the name and registration number of the vessel that caught the southern bluefin tuna

#### **3. Information of Other Forms of Capture (eg. Trap)**

If the southern bluefin tuna was caught by means other than the vessel (eg. Trap), fill in the means.

#### **4. Description of Fish**

To the highest degree of accuracy, the following information should be filled in. NOTE: One row should describe one product type.

- (1) product: Identify the type of product as FRESH (F), FROZEN (FR), or Live Fish (Live)
- (2) type: Identify the type of product as either ROUND (RD), GILLED AND GUTTED (GG), DRESSED (DR), FILLET (FL) or OTHER form (OT); for OTHER, describe the type of products,
- (3) time of catch: Fill in the time of catch (in month and year) of the southern bluefin tuna,
- (4) gear code: Identify the gear type which was used to catch the southern bluefin tuna

using the list below; for OTHER TYPE, describe the type of gear;

<u>GEAR CODE</u>	<u>GEAR TYPE</u>
BB	Baitboat
GILL	Gillnet
HAND	Handline
HARP	Harpoon
LL	Longline
MWT	Mid-water Trawl
PS	Purse Seine
RR	Rod and Reel
SPHL	Sport Handline
SPOR	Sport Fisheries Unclassified
SURF	Surface Fisheries Unclassified
TL	Tended Line
TRAP	Trap
TROL	Troll
UNCL	Unspecified Method
OT	Other Type

- (5) area of catch: Identify the area in which the southern bluefin tuna was caught using numbers from 1 to 15 (see the map attached);
- (6) net weight: Net weight (in kilograms) must be based on the measurement of each SBT caught.
- (7) no. of fish: Fill in the number of fish.

5. Description on transshipment vessel or towing vessel

If applicable, fill in the name of the transshipment vessel or towing vessel and its flag state. Also, fill in the date and place of transshipment or transfer from fishing vessel to towing vessel.

**Farming Section**

This section shall be filled in when SBT is farmed.

1. Description of farm facility

Fill in the name and address of farm facility owner, location of farm cage, size of cage (diameter & depth in meter), farming capacity in ton, and time period authorized for SBT farming.

2. Description of farming

Fill in the farm cage number, date of transfer from towing cage to farm cage, transfer number from tow cage, number of SBT transferred from towing cage to farm cage, and total weight (in Kg) that are transferred from towing cage to farm cage.

## **Landing and Harvest Section**

When SBT is landed at or harvested in the flag state of the vessel, this section shall be filled in.

### **Validation by authority**

Fill in the name and full title of the official signing the Document. The official must be in the employment of the competent authority of the flag state/fishing entity of the vessel that caught the southern bluefin tuna appearing on the Document. This requirement with respect to any Member of the Extended Commission may be met by an entity duly delegated by the authority of the flag country/fishing entity. The Member which utilizes a delegated entity should submit a certified copy of such delegation to the Executive Secretary.

### **Export Section**

#### 1. Processing Establishment

Fill in the name and address of the processing establishment which processed the southern bluefin tuna in the shipment (if applicable). If it is the same as the exporter, write "same as exporter".

#### 2. Point of Export (City, State or Province and Country/Fishing Entity)

Identify the City, State or Province and Country/Fishing Entity from which the southern bluefin tuna was exported.

#### 3. Destination of Product

Fill in the Country/Fishing Entity to which the southern bluefin tuna is being exported.

#### 4. Exporter Certification

The person or company exporting the southern bluefin tuna shipment must provide his/her/its name, address, signature, date the shipment was exported, and dealer licence number (if applicable).

#### 5. Validation by Authority

Fill in the name and full title of the official signing the Document. The official must be in the employment of the competent authority of the flag state/fishing entity of the vessel that caught the southern bluefin tuna appearing on the Document. This requirement with respect to any Member of the Commission may be met by an entity duly delegated by the authority of the flag country/fishing entity. The Member which utilizes a delegated entity should submit a certified copy of such delegation to the Executive Secretary.

### **Import Section**

The person or company that imports southern bluefin tuna must provide his/her/its name, address, signature, date on which the southern bluefin tuna was imported, licence number (if applicable) and final point of import. This includes imports into intermediate country (if applicable). For fresh and chilled product, the signature of the importer may be substituted by a person of a customs clearance company when the authority for signature is properly accredited to it by the importer.

Half-yearly Report of the CCSBT Southern Bluefin Tuna Statistical Document

Period \_\_\_\_ to \_\_\_\_, \_\_\_\_ Import Country \_\_\_\_\_  
 month month year

Flag Country/ Fishing Entity	Area Code	Time of Harvest	Gear Code	Point of Export	Product F/FR	Type RD/GG/DR/FL/OT	Product Weight (kg)	No. of Fish

<u>GEAR CODE</u>	<u>GEAR TYPE</u>	<u>Product</u>	
BB	Baitboat	F	Fresh
GILL	Gillnet	FR	Frozen
HAND	Handline		
HARP	Harpoon		
LL	Longline	<u>Type</u>	
MWT	Mid-water Trawl	RD	Round
PS	Purse Seine	GG	Gilled and Gutted
RR	Rod and Reel	DR	Dressed
SPHL	Sport Handline	FL	Filet
SPOR	Sport Fisheries Unclassified	OT	Other
SURF	Surface Fisheries Unclassified		
TL	Tended Line	<u>Area Code</u>	
TRAP	Trap	1 to 10	SBT Statistical Areas
TROL	Troll	11 to 13	Other areas (the Atlantic, the Pacific and Indian Ocean, respectively)
UNCL	Unspecified Method		
OT	Other Type (indicate the type of gear): _____		

**Supplimental half-yearly Report of the Southern Bluefin Tuna Statistical Document**

Export Period: \_\_\_\_ to \_\_\_\_, \_\_\_\_  
 month month, year

Import Country: \_\_\_\_\_

Flag Country/ Fishing Entity	Captured or Farmed	<b>Net Weight</b> <i>as per SDP document from importers</i>	<b>Net Weight</b> <i>as per SDP records from exporters</i>	<b>Estimated Net weight</b> <i>SDP documents from importers + weights from exporters where import documentation is not yet available</i>

**Annex 3**

DOCUMENT NUMBER	CCSBT SOUTHERN BLUEFIN TUNA RE-EXPORT CERTIFICATE			
<b>RE-EXPORT SECTION:</b>				
1. RE-EXPORTING COUNTRY/FISHING ENTITY				
2. POINT OF EXPORT (CITY, STATE OR PROVINCE AND COUNTRY/FISHING ENTITY)				
3. PROCESSING ESTABLISHMENT (if applicable) NAME AND ADDRESS				
4. DESCRIPTION OF IMPORTED FISH				
Product (a) F/FR	Type (b) RD/GG/DR/FL/OT	Weight (kg)	Flag Country/ Fishing Entity	Imported Date
(a) F=Fresh, FR=Frozen (b) RD=Round, GG=Gilled and Guttled, DR=Dressed, FL=Fillet, OT=Other (describe the type of product; _____)				
5. DESCRIPTION OF RE-EXPORTING FISH				
Product (a) F/FR	Type (b) RD/GG/DR/FL/OT	Weight (kg)		
(a) F=Fresh, FR=Frozen (b) RD=Round, GG=Gilled and Guttled, DR=Dressed, FL=Fillet, OT=Other (describe the type of product; _____)				
6. RE-EXPORTER CERTIFICATION I certify that the above information is complete, true, and correct to the best of my knowledge and belief.				
Name	Address	Signature	Date	Licence Number (if applicable)
7. VALIDATION BY AUTHORITY I validate that the information listed above is complete, true, and correct to the best of my knowledge and belief.				
Name & Title	Signature	Date	Official Seal	
<b>IMPORT SECTION:</b>				
IMPORT SECTION I certify that the above information is complete, true, and correct to the best of my knowledge and belief.				
Importer Certification (Intermediate Country) (if applicable)				
Name	Address	Signature	Date	Licence no (if applicable)
Importer Certification (Intermediate Country) (if applicable)				
Name	Address	Signature	Date	Licence No (if applicable)
Importer Certification (Final Destination of Shipment)				
Name	Address	Signature	Date	Licence No (if applicable)
Final Point of Import: City _____ State or Province _____ Country/Fishing Entity _____				

NOTE 1: The organization/person which validates the Re-export Certificate should verify the copy of original CCSBT Southern Bluefin Tuna Statistical Document. Such a verified copy of original Southern Bluefin Tuna Statistical Document must be attached to the Re-export Certificate. When southern bluefin tuna is re-exported more than twice, all verified copies of concerned Re-export Certificates must be also attached to a Re-export Certificate.

NOTE 2: If a language other than English is used in completing this form, please add the English translation on this Document.

**Half-yearly Report of the CCSBT Southern Bluefin Tuna Re-export Certificate**

Period \_\_\_\_ to \_\_\_\_, \_\_\_\_  
month month year

Import Country \_\_\_\_\_

Flag Country/ Fishing Entity	Re-export Country	Point of Export	Product F/FR	Type RD/GG/DR/FL/OT	Product Weight (kg)



# CDS FLOW CHART

